

MAKING OUR NEIGHBORHOOD GREEN!

You may have noticed that in our historic district, some of the “parkways” (the space between the sidewalk and the street) now have plants in them. This is the result of more volunteer work by your neighbors in the Craftsman Village Historic District!

The Craftsman Village Historic District was founded in 1992, and it includes homes between 7th Street and 10th Street, and between Walnut Street and Orange Street. This area was made a historic district because of the historic value of the homes within it. Most homes in the district were built between 1905 and 1925. In California, there are not many older homes, and the City of Long Beach created the Craftsman Village Historic District and 16 other districts to protect these homes. We are lucky to live in a historic district. Living in a historic district does not mean that you cannot change or remodel your home, only that you must get a Certificate of Appropriateness from the Office of Neighborhood and Historic Preservation before making any changes (call (562) 570-6864 for more information). Only certain kinds of alterations that would damage the historic look of the neighborhood are not allowed. For instance, non-historic changes like vinyl windows, cinderblock fences, and stucco are not permitted. The purpose of a historic district is not to prevent change, but to manage change. Historic preservation is about honoring the history of our city and also protecting our homes for the future.



Many of your neighbors volunteer to share information about historic preservation in our neighborhood (for instance, by producing this newsletter). Many of your neighbors also volunteer to improve the neighborhood by picking up trash, removing graffiti, holding monthly meetings, and planting parkways. Having a green neighborhood is one way to show that we care about our community. Some people like grass in their parkway but other people like flowers and other plants. If you would like flowers and other plants in your parkway, talk to one of your neighbors or come to a monthly meeting (see the calendar for dates and times). Neighbors can help you plant drought resistant, low maintenance plants. These plants will need some attention, water, and weeding, particularly when they are first planted. In return for our help in planting, we only ask that you maintain your parkway afterwards. We do not have money for plants but some of us have extra plants we can donate and we know some stores that will sell us plants at a discount. You will end up with a beautiful parkway and will be helping to make our Historic District a better place for everyone!

The Community Police Center (1004 E. 7th St.) now offers a free self-paced ESL lab for adults! Call Gonzalo at (562) 570-1140 to register.

¡TRATANDO DE TRAER EL VERDOR AL VECINDARIO!

Usted puede haberse fijado que en nuestro distrito histórico, algunas de las “avenidas” (el espacio entre la acera y la calle) ahora tienen plantas. Esto es el resultado del trabajo de los vecinos voluntarios en el Distrito Histórico Craftsman Village.

El Distrito Histórico Craftsman Village fue fundado en 1992, e incluye casas entre 7th Street y 10th Street, y entre Walnut Street y Orange Street. Esta área se convirtió en un distrito histórico a causa del valor histórico de sus casas. La mayoría de las casas en el distrito fueron construidas entre los años 1905 y 1925. En California no existen muchas casas antiguas, y la Ciudad de Long Beach creó el Distrito Histórico Craftsman Village más 16 otros distritos para proteger estas casas. Nosotros somos afortunados de vivir en un distrito histórico. El vivir en un distrito histórico no quiere decir que usted no puede hacer cambios o remodelar su casa, solamente tiene que **obtener un Certificado de que el trabajo esté Apropriado** de la Oficina de Conservación Histórica de Vecindarios antes de hacer ningún cambio (llame al (562) 570-6864 para más información). Lo que no se permite hacer solamente son ciertas clases de alteraciones que destruyan el estilo



histórico del vecindario. Por ejemplo, los cambios que no tienen que ver con lo histórico como ventanas de vinilo, cercos de bloques, y el estuco no son permitido. El objetivo del distrito histórico no es el de prevenir los cambios, pero de manejar como se hacen los cambios. La meta de la Conservación Histórica es de hacer honor a la historia de nuestra ciudad y también de proteger nuestras casas para el futuro.

Muchos de nuestros vecinos ofrecen información sobre la conservación histórica en nuestro vecindario (por ejemplo, produciendo este noticiero). Mucho de sus vecinos también prestan sus servicios para mejorar el vecindario recogiendo basura, removiendo el grafito, programando reuniones mensuales, y sembrando en las avenidas.

El tener un vecindario lleno de verdor es una manera de enseñar que si nos importa nuestra comunidad. Algunas personas prefieren el césped en su avenida pero a otras personas les gusta las flores y otras plantas. Si a usted le gustaría tener flores o plantas en frente de su casa, hable con uno de sus vecinos o venga a una de las reuniones mensuales (mire el calendario para las fechas y horas). Los vecinos le pueden ayudar a sembrar plantas que son resistentes a la sequía y de baja manutención. Estas plantas necesitan algo de atención, agua, limpiar la maleza, especialmente cuando recién se las planta. En agradecimiento por haberle sembrado las plantas, le pedimos que usted mantenga las plantas en el futuro. Nosotros no tenemos los fondos para plantas pero algunos de nosotros tenemos extras plantas que podemos donar y conocemos algunas tiendas que nos pueden vender plantas con descuento. Usted terminará con una avenida bella y a la vez ayudando a que nuestro ¡Distrito Histórico sea un mejor lugar para todos!

El Centro Comunitario de Policia de la Calle 7 inicio su laboratorio para adultos para aprender ingles a tu propio paso GRATIS. Podras utilizar discos compactos, libros y usar nuestras computadoras para facilitar tu aprendizaje. Para registrarse llame a Gonzalo sanchez al (562) 570-1114.

ធ្វើ ឲ្យភូមិរបស់យើងមានពណ៌បៃតង!

លោកអ្នកប្រហែលជាបានជ្រាបពីតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់យើងហើយកន្លែង “Parkways” ខ្លះ (ដែលជាកន្លែង ចន្លោះផ្លូវដើរ និងចិញ្ចឹមផ្លូវ) ឥឡូវនេះយើងមានឃើញជាស្ថានភាព។ នេះគឺដោយសារតែការស្ម័គ្រចិត្តពីប្រជាជន ដែលមាននៅក្នុងភូមិរបស់យើង!

តំបន់ភូមិប្រវត្តិសាស្ត្រ ក្រាហ្វឺមិន
បានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ ១៩៩២
ដែលមានរាប់បញ្ចូលនៅផ្ទះចាប់ពីឆ្នាំរលេខ ៧
ដល់ឆ្នាំរលេខ ១០ និងពីឆ្នាំ វ៉ាលណត់ ដល់ឆ្នាំ
អ្វីន។ កន្លែងបានធ្វើភូមិរបស់
យើងប្រកបទៅដោយផ្ទះដ៏មាន តម្លៃ។
ភាគច្រើនផ្ទះនៅតំបន់នោះសង់ឡើងចន្លោះឆ្នាំ
១៩០៥ និង ១៩២៥។ នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រ
រនីញ៉ាក្នុងទីក្រុង
ឡុងប៊ឺងយើងមិនសូវមានផ្ទះ
ដែលសង់តាំងពីបុរាណមកនោះទេ
ដូច្នេះ បានបង្កើតតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រក្រាហ្វឺមិននេះ
រួមបញ្ចូលនិងតំបន់



១៦ទៀតដើម្បីជាគោលបំណងការពារនូវផ្ទះទាំងនោះ។ យើងមានសំណាងណាស់ដែលបាន
រស់នៅក្នុងតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ នេះគឺមិនបានន័យថាលោកអ្នកអាចកែផ្ទះបាននោះទេ គឺលោកអ្នកគ្រាន់តែត្រូវ ឲ្យទៅដាក់ពាក្យសុំ
Certificate of Appropriateness អំពីការិយាល័យនៃក្រសួងអភិរក្សនៅក្នុងភូមិ មុន នឹងធ្វើកិច្ចការបន្តណាមួយ
(សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ (៥៦២) ៥៧០-៦៨៦៤ ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម) ។ ការ ជួសជុលខ្លះអាចធ្វើឲ្យខូចខាតបាត់បង់
សោភ័ណភាពនៃភូមិប្រវត្តិសាស្ត្រគឺមិនអនុញ្ញាតនោះទេ។ ដូរជាការប្តូរបង្អួច ទំនើប របងឥដ្ឋសម័យ, និងស្តីក្នុងផ្ទះ
គោលបំណងរបស់តំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រគឺមិនហាមលើការប្តូរផ្ទះនោះទេ, ប៉ុន្តែការធ្វើបន្តឲ្យបានសក្តិសមទៅតាមលក្ខណៈរបស់វា
អភិរក្សតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ ជាកិច្ចដ៏ឧត្តមក្នុងការថែរក្សា សម្បត្តិនេះសម្រាប់អនាគត។

អ្នកភូមិរបស់យើងជាច្រើនបានចែកចាយនូវព័ត៌មានពីការថែទាំអភិរក្សភូមិរបស់យើង (ដូចជាការបោះពុម្ពផ្សាយ) ខ្លះធ្វើការស្ម័គ្រចិត្ត
ចាស់សំរាម, លុបគំនូរក្រវិមក្រវិម,ការចូលរួមប្រជុំប្រចាំខែ, និងដាំផ្កានៅតាមផ្លូវខាងមុខ ផ្លូវ។ កាលណាយើងមានភូមិពណ៌បៃ
តងបានសេចក្តីថាយើងមានការថែទាំស្រឡាញ់ភូមិរបស់យើង។ អ្នកខ្លះ គេដាំស្មៅនៅផ្លូវជាប់ផ្លូវ ហើយអ្នកក៏មានចំណូលចិត្តដាំផ្កា។
ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់បានផ្កា ឬដំណាំដាំ នៅតាមផ្លូវជាប់ផ្លូវសូមសាកសួរអ្នកជិតខាង ហើយចូលរួមប្រជុំប្រចាំខែរបស់យើង
(សូមមើលតាមប្រក្រតី ទីនដែលមានបញ្ជាក់នូវពេលវេលា)។ អ្នកភូមិអាចជួយដាំផ្កាផ្លូវ ហើយយើងមិនចាំបាច់ចំណាយទឹកច្រើននោះ
ទេក្នុងការថែទាំ។ ដំណាំទាំងនេះគ្រាន់តែត្រូវការការថែទាំសំអាតស្មៅ ស្រោចទឹក ពិសេសនៅពេលដែលលោក អ្នកចាប់ដាំវាដំបូង។
បន្ទាប់ពីបានជួយដាំផ្កានោះជូនហើយ គឺយើងតម្រូវឲ្យលោកអ្នកធ្វើការថែទាំនូវសួននោះ។ យើងមិនមានទិញផ្កាទាំងនោះ
ជូនលោកអ្នកនោះទេ តែយើងមានអ្នកភូមិដែលមានផ្កាហើយធ្វើវិភាគទាន ហើយ ដឹងថានៅតាមកន្លែងគេមានលក់ក្នុងតម្លៃថោក។
លោកអ្នកនឹងមានសួនយ៉ាងស្អាតនៅជាប់ផ្លូវហើយអាច ជួយធ្វើឲ្យតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់យើងរីកចម្រើនសោភ័ណភាពសម្រាប់ការរស់នៅទាំងអស់គ្នា។

The Community Police Center (1004 E. 7th St.) now offers a free self-paced ESL lab for adults! Call Gonzalo at (562) 570-1140 to register.

Contact us: Éntrenos en contacto con: Gõii soá ñieÄn thoaii: ទាក់ទងជាមួយយើង

For more information, contact Michelle Arend-Ekhoff at (562) 599-3559.

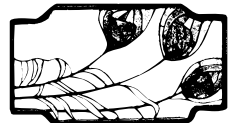
This newsletter is produced by the Craftsman Village Historic District Focus Group.
Board members: Michelle Arend-Ekhoff, Sunshine Daye, Thamora Fishel, David Hernandez, Katie Legbandt, and Bill Maurer.

Copies of this brochure provided free of charge by the Neighborhood Resource Center ((562) 570-1010).



The Craftsman Village Historic District
El Distrito Histórico Craftsman Village
Khu vuÛic liích suiù Craftsman Village


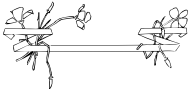
ភូមិចំណាត់ថ្នាក់ចូលក្នុងតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រ The Craftsman Village Historic District



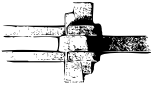

The Craftsman Village Historic District-Upcoming Events



March 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
PUT ME ON YOUR FRIDGE!			1	2	3	4 Street cleanup, 9am (meet at *1530 Hellman* , look for dumpster)
5 <u>Monthly meeting</u> at 1530 Hellman, 7pm	6	7	8	9	10	11 East Village Artwalk (evening)
12	13	14	15	16	17	18 Yard Sale, 9am, Toledo & Hellman
19	20	21	22	23	24	25 East Village Artwalk (evening)
26	27	28	29 HANA mtg, 4 th St. Senior Ctr (at Orange), 630 pm	30	31	

April 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 Planting (793 Gardenia, 9am)
2 <u>Monthly meeting</u> at 821 Orange, 7pm	3	4	5	6	7	8 East Village Artwalk (evening)
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22 Neighborhood Awards Barbeque, 1325 E. 8 th , 4pm
23	24	25	26 HANA mtg, 4 th St. Senior Ctr (at Orange), 630 pm	27	28	29
30						HANA=Hellman Area Neighborhood Association (our group is a member)